

George Monteiro. *As paixões de Pessoa*. Trans. Margarida Vale de Gato. Lisboa: Ática, 2013.

Ana Moutinho

*A*s *paixões de Pessoa* is a collection of nine essays by George Monteiro on the work of the Portuguese author Fernando Pessoa, translated to Portuguese by Margarida Vale de Gato. These essays were previously published in several publications.

The book is divided into nine parts and references to Pessoa's literary estate deposited in the Portuguese national library, presenting reproductions of letters, testimonies, postcards, horoscopes, poems, and notes.

For George Monteiro, the passions of Fernando Pessoa are five. The first is the heteronyms, specially Álvaro de Campos, Alberto Caeiro and Ricardo Reis, and involves several discussions on their writing and the relationships between them over time; how the first two reflect the elements of Arthur Hugh Clough from, for instance, *Amours de Voyage* and *Dipsychus*; and the affinities on the heteronyms and real people, like Álvaro de Campos and J. D. Cormack. The second is the influence received by Pessoa from English, American and Portuguese authors such as Shakespeare, Edgar Allan Poe, Camões, and all those who worked with him and were his friends. The third passion is Portugal, the country where Pessoa was born and lived most of his life, which was described by the Spanish author Miguel de Unamuno in

his poetry. The fourth is sexuality, or its discussion using as example Antinoo (character of one of Pessoa's poems) and his homosexuality. The last one is the translation and the problems that come with it, giving examples of five poems from Fernando Pessoa that Monteiro translated.

By the end of the book, all parts do not seem to have a connection, but they give us a perspective of Fernando Pessoa's life, work and influences and it is a good starting point to develop some of the discussed topics.